

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 1 de 10

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

1.1. Identificateur de produit

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/du mélange

Huile de coupe

Utilisations déconseillées

Aucune information disponible.

1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Société: Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Rue: Heinrich Stutz-Strasse 20
Lieu: CH-8902 Urdorf
Téléphone: +41 44 736 63 63
Téléfax: +41 44 736 63 00
e-mail: info@brw.ch
Internet: www.brw.ch
Service responsable: Schweizerisches Toxikologisches (STIZ; Tox-Zentrale Zürich) 24h
145; ++41 44 251 51 51

1.4. Numéro d'appel d'urgence:

Numéro d'appel d'urgence Allemand (24h) +49 89 220 61012 (de, en)
International (24h) +44 1235 239670

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

2.1. Classification de la substance ou du mélange

Règlement (CE) n° 1272/2008

Mentions de danger:

Aérosol extrêmement inflammable.

Réceptacle sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Réceptacle sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

En cas de ventilation insuffisante et/ou suite à l'utilisation, formation possible de mélanges explosifs/facilement inflammables.

En cas de ventilation insuffisante et/ou suite à l'utilisation, formation possible de mélanges explosifs/facilement inflammables.

2.2. Éléments d'étiquetage

Règlement (CE) n° 1272/2008

Composants dangereux qui doivent être listés sur l'étiquette

Alkylpolyglycoethercarbonic acid (CAS: 57635-48-0)

Mention Danger

d'avertissement:

Pictogrammes:



Mentions de danger

H222

Aérosol extrêmement inflammable.

H229

Réceptacle sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 2 de 10

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Conseils de prudence

P102 Tenir hors de portée des enfants.
 P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
 P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
 P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
 P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
 P280 Porter .
 P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
 P410 Protéger du rayonnement solaire.
 P412 Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.
 P501 Éliminer le contenu/récipient dans .

Étiquetage particulier de certains mélanges

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Conseils supplémentaires

En cas de ventilation insuffisante et/ou suite à l'utilisation, formation possible de mélanges explosifs/facilement inflammables.

2.3. Autres dangers

Aucune information disponible.

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants
3.2. Mélanges
Composants dangereux

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification SGH			
115-10-6	oxyde de diméthyle, éther méthylique			15 - < 20 %
	204-065-8	603-019-00-8	01-2119472128-37	
	Flam. Gas 1; H220			
57635-48-0	Alkylpolyglykoethercarbonsäure (Polymer)			2,5 - < 5 %
	611-563-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			
107-41-5	2-méthyl-2,4-pentanediol			1 - < 2,5 %
	203-489-0	603-053-00-3	01-2119539582-35	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol, diisopropanolamine			1 - < 2,5 %
	203-820-9	603-083-00-7	01-2119475444-34	
	Eye Irrit. 2; H319			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

RUBRIQUE 4: Premiers secours
4.1. Description des premiers secours

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 3 de 10

Indications générales

Transporter la personne atteinte à l'air frais. Allonger la victime et la tenir au chaud. Ne pas laisser la victime sans surveillance.

Après inhalation

Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaises persistants, consulter un médecin.

Après contact avec la peau

Après contact avec la peau, se laver avec: Eau et savon.

Après contact avec les yeux

Si le produit entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment en tenant les paupières ouvertes pendant au moins 5 minutes. Consulter ensuite un ophtalmologiste.

Après ingestion

NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un médecin.

4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Aucune donnée disponible

4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Moyens d'extinction

Moyens d'extinction appropriés

Dioxyde de carbone (CO₂). Poudre d'extinction. Eau pulvérisée.
Utiliser mousse résistante à l'alcool. pour l'extinction.

Moyens d'extinction inappropriés

Jet d'eau de forte puissance.

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement.

5.3. Conseils aux pompiers

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Information supplémentaire

Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Utiliser un équipement de protection individuel Tenir toute personne non protégée à l'écart. Se tenir du côté du vent. Assurer une aération suffisante. Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit. Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Eloigner toute source d'ignition.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Assurer une aération suffisante. Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel).

6.4. Référence à d'autres rubriques

Evacuation: voir rubrique 13

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 4 de 10

Consignes pour une manipulation sans danger

Si l'aspiration locale n'est pas possible ou insuffisante, assurer dans la mesure du possible une bonne ventilation de la zone de travail. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Préventions des incendies et explosion

Eloigner toute source d'ignition. Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents.

7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités
Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage

Conserver les récipients dans un endroit frais et bien ventilé.
 température de stockage: 15 - 35 °C, Ne pas conserver à des températures supérieures à: 50 °C

Conseils pour le stockage en commun

Ne pas stocker ensemble avec: Agents oxydants.
 Durée de stockage maximale : 2 ans

Information supplémentaire sur les conditions de stockage

À conserver au frais et au sec. Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé. Protéger contre: forte chaleur.

7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Aucune donnée disponible

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle
8.1. Paramètres de contrôle
Valeurs limites d'exposition (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N° CAS	Substance	ppm	mg/m ³	fib/ml	Catégorie	Origine
115-10-6	Ether diméthylque	1000	1910		VME 8 h	
107-41-5	Hexylèneglycol	10	49		VME 8 h	
		20	98		VLE courte durée	
102-71-6	Triéthanolamine (inhalable)	-	5		VME 8 h	
		-	5		VLE courte durée	

8.2. Contrôles de l'exposition

Mesures d'hygiène

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Protection des mains

Porter les gants de protection homologués : Nitriles. EN ISO 374
 Epaisseur du matériau des gants: > 480 min / 0,4mm

Protection de la peau

Porter uniquement des vêtements de protection de bonne taille, confortables et propres.

Protection respiratoire

Lorsque la ventilation locale est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire.

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 5 de 10

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

L'état physique: Aérosol
Couleur: jaune clair
Odeur: caractéristique

pH-Valeur (à 20 °C):

7-8

Testé selon la méthode

Modification d'état

Point de fusion: non déterminé

Point initial d'ébullition et intervalle
d'ébullition: -24 °C

Point d'éclair: non applicable

Limite inférieure d'explosivité: 2,6 vol. %

Limite supérieure d'explosivité: 18,6 vol. %

Température d'inflammation: 235 °C

Propriétés comburantes

Réceptacle sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents. Risque d'un éclatement du réceptacle.

Pression de vapeur:
(à 20 °C) 3500-5000 hPaDensité (à 20 °C): 0,965 g/cm³ DIN 55990

Hydrosolubilité: complètement miscible

9.2. Autres informations

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et s'épanchent au niveau du sol

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**10.2. Stabilité chimique**

Le produit est chimiquement stable si les conditions de stockage, d'utilisation et les températures préconisées sont respectées.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

10.4. Conditions à éviter

Réceptacle sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Risque d'un éclatement du réceptacle. Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement.

10.6. Produits de décomposition dangereux

En cas d'incendie, risque de dégagement de: Produits de pyrolyse, toxique.

Information supplémentaire

stabilité au stockage: min. 2 ans

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**11.1. Informations sur les effets toxicologiques**

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 6 de 10

Toxicité aiguë

N° CAS	Substance					
	Voie d'exposition	Dose		Espèce	Source	Méthode
57635-48-0	Alkylpolyglykoethercarbonsäure (Polymer)					
	orale	DL50 >2000 mg/kg		Ratte		
107-41-5	2-méthyl-2,4-pentanediol					
	orale	DL50 3700 mg/kg		Rat		
	cutanée	DL50 8000 mg/kg		Lapin		
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol, diisopropanolamine					
	orale	DL50 4765 mg/kg		Rat		

Irritation et corrosivité

Effet irritant sur la peau : légèrement irritant. Non soumis à l'obligation de marquage. Tenez compte en permanence des informations figurant sur la fiche de données de sécurité.

Effet irritant sur l'oeil: légèrement irritant.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques
12.1. Toxicité

Nocif pour poissons.

N° CAS	Substance					
	Toxicité aquatique	Dose	[h] [d]	Espèce	Source	Méthode
57635-48-0	Alkylpolyglykoethercarbonsäure (Polymer)					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 9,1 mg/l	96 h	Zebraabrling		OECD 203
	Toxicité aiguë pour les algues	CE50r > 200 mg/l	72 h	Grünalge		OECD 201
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 28,2 mg/l	48 h	Großer Wasserfloh		OECD 202
	Toxicité bactérielle aiguë	(620 mg/l)		Belebtschlamm		OECD 209
107-41-5	2-méthyl-2,4-pentanediol					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 8510 mg/l	96 h	Gambusia affinis		
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 3200 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toxicité bactérielle aiguë	(> 100 mg/l)	0,5 h	Bacteria		
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol, diisopropanolamine					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 > 1000 mg/l	96 h	Goldorfe		
	Toxicité aiguë pour les algues	CE50r 270 mg/l	72 h	Algae		
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 277,7 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Persistance et dégradabilité

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 7 de 10

N° CAS	Substance			
	Méthode	Valeur	d	Source
	Évaluation			
57635-48-0	Alkylpolyglykoethercarbonsäure (Polymer)			
	OECD 301E	73 %	28	
	leicht biologisch abbaubar			
107-41-5	2-méthyl-2,4-pentanediol			
	DOC gelöster org. Kohlenstoff	95%	28	

12.3. Potentiel de bioaccumulation
Coefficient de partage n-octanol/eau

N° CAS	Substance	Log Pow
115-10-6	oxyde de diméthyle, éther méthylique	0,1
107-41-5	2-méthyl-2,4-pentanediol	0,58
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol, diisopropanolamine	-0,79

12.4. Mobilité dans le sol

Aucune information disponible.

12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB

les composants de cette préparation ne répondent pas aux critères de classification PBT ou vPvB.

12.6. Autres effets néfastes

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination
13.1. Méthodes de traitement des déchets
Recommandations d'élimination

Élimination conformément au Règlement 2008/98/CE en matière de déchets et déchets dangereux. Le code de déchet doit être déterminé en accord avec l'entreprise de gestion des déchets ou avec les autorités compétentes. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent. Éliminer en observant les réglementations administratives.

L'élimination des emballages contaminés

Eau. Eau (avec détergent). Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport
Transport terrestre (ADR/RID)

14.1. Numéro ONU:	UN1950
14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:	AÉROSOLS
14.3. Classe(s) de danger pour le transport:	2
Étiquettes:	2.1



Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Catégorie de transport:	2

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 8 de 10

Code de restriction concernant les tunnels: D

Autres informations utiles (Transport terrestre)

Réglementations particulières: 190 - 327 - 625

E0

Catégorie de transport: 2

Code de restriction concernant les tunnels: D

Transport maritime (IMDG)

14.1. Numéro ONU: UN 1950
14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU: AEROSOLS
14.3. Classe(s) de danger pour le transport: 2
14.4. Groupe d'emballage: -
 Étiquettes: 2, see SP63

Marine polluant: •
 Quantité limitée (LQ): See SP277
 EmS: F-D, S-U

Autres informations utiles (Transport maritime)

Réglementations particulières: 63, 190, 277, 327, 959

Transport aérien (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numéro ONU: UN 1950
14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU: AEROSOLS
14.3. Classe(s) de danger pour le transport: 2.1
 Étiquettes: 2.1



Quantité limitée (LQ) (avion de ligne): 30 kg G
 IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne): 203
 IATA-Quantité maximale (avion de ligne): 75 kg
 IATA-Instructions de conditionnement (cargo): 203
 IATA-Quantité maximale (cargo): 150 kg

Autres informations utiles (Transport aérien)

E0
 : Y203
 150 kg

14.5. Dangers pour l'environnement

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT: Non

14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Protection individuelle: voir rubrique 8

14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC

non applicable

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 9 de 10

Information supplémentaire

Transport en tant que "quantité limitée" selon chapitre 3.4. ADR/RID.

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation**15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement****Informations réglementaires UE**

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):

Inscription 40

2004/42/CE (COV):

38,4% (373 g/L)

Indications relatives à la directive
2012/18/UE (SEVESO III):

N'est pas soumis au 2012/18/UE (SEVESO III)

Législation nationale

Limitation d'emploi:

Tenir compte des restrictions prévues par l'ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs, OLT 5 (RS 822.115). Les jeunes en formation professionnelle initiale ne peuvent travailler avec ce produit que si cela est prévu dans l'ordonnance de formation professionnelle pour atteindre les buts de formation et que si les conditions du plan de formation et les limites d'âge applicables soient respectées. Les jeunes qui ne suivent pas de formation professionnelle initiale ne peuvent pas travailler avec ce produit. Sont réputés jeunes gens les travailleurs des deux sexes âgés de moins de 18 ans.

Tenir compte des restrictions prévues par l'ordonnance sur la protection de la maternité (RS 822.111.52). Les femmes enceintes et les mères qui allaitent ne peuvent entrer en contact avec ce produit (cette substance / cette préparation) dans le cadre de leur travail que lorsque qu'il est établi sur la base d'une analyse de risques au sens de l'article 63 OLT 1 (RS 822.111) qu'aucune menace concrète pour la santé de la mère et de l'enfant n'est présente ou que celle-ci peut être exclue grâce à des mesures de protection appropriées.

Teneur en COV (OCOV):

17,1 %

15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Les substances suivantes dans ce mélange ont fait l'objet d'une évaluation chimique de sécurité:
Alkylpolyglykoethercarbonsäure (Polymer)

RUBRIQUE 16: Autres informations**Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 1,2,5,8,12,13,14,15,16.

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan), ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

Abréviations et acronymes

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

523295.0100 High Performance Mousse d'huile de forage et de coupe 400 ml FUTURO

Date de révision: 01.01.2021

Code du produit: 242SP

Page 10 de 10

LD50: Lethal dose, 50%

Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)

H220	Gaz extrêmement inflammable.
H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Réceptacle sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H318	Provoque de graves lésions des yeux.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.

Information supplémentaire

Les informations reposent sur nos connaissances actuelles ; elles ne donnent cependant aucune garantie concernant les propriétés du produit et n'établissent aucun rapport contractuel.

(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)